

CAIET DE SARCINI

ACHIZIȚIA DE SERVICII DE DEZINFECȚIE, DEZINSECȚIE ȘI DERATIZARE SUPRAFETE CU SUBSTANȚE OMOLOGATE PENTRU SPAȚIILE DEȚINUTE DE CONSILIUL JUDEȚEAN CLUJ

1. Informații despre autoritatea contractantă, contextul contractului

AUTORITATEA CONTRACTANTĂ: Județul Cluj

Adresa: calea Dorobanților nr. 106, Cluj-Napoca, jud. Cluj

Autoritatea contractantă dorește demararea unei proceduri de achiziție publică în vederea încheierii unui Contract, cu un singur operator economic, pentru achiziția de servicii de deratizare, dezinfecție și dezinfecție suprafețe cu substanțe omologate pentru spațiile deținute de Consiliul Județean Cluj

Achiziția este necesară pentru buna desfășurare a activității curente, astfel se asigură achiziționarea de servicii de deratizare, dezinfecție și dezinfecție a suprafețelor cu substanțe omologate.

2. Durata contractului :

Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și este valabil până la îndeplinirea integrală și corespunzătoare a obligațiilor de către ambele părți, iar contractul operează valabil între părți, potrivit legii, ofertei și documentației de atribuire, de la data intrării sale în vigoare și până la epuizarea convențională sau legală a oricărui efect pe care îl produce, **dar nu poate depăși data de 31.12.2021.**

3. Descrierea serviciilor solicitate:

Serviciile de dezinfecție, dezinfecție și deratizare sunt necesare în scopul eliminării sau prevenirii apariției unor focare de infecție, a unor epidemii, boli infectioase, daune materiale ca urmare a proliferării în spațiile Consiliului Județean Cluj a insectelor (țânțari, muște, gândaci de bucătărie, ploșnițe, purici, furnici, căpușe, etc.), rozătoarelor (șoareci și/sau șobolani), bacteriilor, germenilor microbieni specifici anumitor boli.

Serviciile solicitate trebuie să îndeplinească cerințele privitoare la funcționalitate, eficiență, fiabilitate în conformitate cu specificațiile producătorului pentru substanțele și produsele utilizate și garantate de acesta, astfel încât acestea să îndeplinească scopul declarat anterior.

Serviciile vor fi efectuate în prezența unui reprezentant al beneficiarului.

Conformitatea substanțelor, soluțiilor, materialelor și/sau produselor utilizate de prestator este dată de faptul că acestea sunt menționate într-o fișă tehnică emisă de producător în care să fie specificate toate caracteristicile tehnice funcționale, instrucțiuni de utilizare și eliminare, de depozitare, efecte nocive asupra populației sau mediului înconjurător precum și alte informații pe care producătorul le consideră utile.

3.1 Servicii de Dezinfecție, Dezinfecție și Deratizare:

3.1.1 Dezinfecția -

Dezinfecția este o metodă a igienei, constând în operațiuni de prevenire și combatere a bolilor infectioase și parazitare la om și animale, urmărindu-se distrugerea germenilor patogeni de pe suprafețele supuse acestei operațiuni.

Dezinfecția previne dezvoltarea germenilor patogeni, transmitători de boli și combate răspândirea în masa a bolilor transmisibile.

Dezinfecția se aplică în cazurile în care curățenia nu elimină riscurile de răspândire a infecției, iar sterilizarea nu este necesară.

În orice activitate de dezinfecție trebuie să se aplice măsurile de protecție a muncii pentru a preveni accidentele și intoxicațiile.

Substanțele utilizate pentru acțiunile de dezinfecție vor face parte din lista produselor avizate pentru profilaxia sanitar umană elaborată de Ministerul Sănătății.

Diluția de concentrat pentru alcătuirea soluției de stropit se va face având în vedere recomandările producătorilor.

Produsul utilizat trebuie să dețină aviz eliberat în baza Ord.10/368/2010, cu modificările și completările ulterioare, în termen de valabilitate, sau o formă de autorizație de punere pe piață eliberată conform HG 617/2014 privind stabilirea cadrului instituțional și a unor măsuri pentru punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide, emise de Comisia Națională pentru Produse Biocide.

Ofertanții vor utiliza substanțe dezinfectante care îndeplinesc condițiile din Caietul de Sarcini, respectiv să fie avizate de Ministerul Sănătății, să aibă spectru larg de combatere: bactericid, fungicid, tuberculocid, virulicid, sporicid.

Pentru substanțele ce vor fi utilizate, prestatorul serviciului va trebui să prezinte:

- declarația de conformitate a produsului;
- fișa cu date de securitate.

3.1.2 Dezinsecția -

Dezinsecția va urmări distrugerea insectelor dăunătoare și a celor parazite (tânțari, muște, gândaci de bucătărie, ploșnițe, purici, molii, furnici, căpușe etc.) utilizându-se insecticide. Substanța chimică activă ce stă la baza insecticidului va trebui să aibă un spectru larg de acțiune asupra întregii game de insecte specificate anterior.

Aplicarea se va face prin pulverizare în încăperi și spații închise, pe pereți, în colțuri, pe plafoane și pe pardoseli, utilizându-se pompe manuale sau pulverizatoare de mare presiune.

În încăperile în care se află aparatură tehnică, lucrările de dezinsecție se vor realiza fără a fi afectate echipamentele.

Utilizarea insecticidului nu trebuie să aibă efecte negative asupra plantelor, animalelor, pereților sau mobilierului.

Lucrările se vor executa în lipsa personalului lucrător, dar în prezența unui reprezentant al beneficiarului, care va urmări respectarea întocmai a dozelor, concentrațiilor, precum și utilizarea lor în spațiile și încăperile stabilite.

Substanțele utilizate pentru acțiunile de dezinsecție vor face parte din categoria substanțelor și produselor care prezintă pericole pentru mediu, din clasa nocive (Xn), avizate de Ministerul Sănătății. (clasificare în conformitate cu prevederile Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006).

Pentru substanțele ce vor fi utilizate, prestatorul serviciului va trebui să prezinte:

- declarația de conformitate a produsului;
- fișa cu date de securitate.

3.1.3 Deratizarea -

Deratizarea va urmări eliminarea prin otrăvire a rozătoarelor (șoarecilor și/sau șobolanilor).

Substanțele biocide (raticide) folosite vor fi din categoria substanțelor și produselor care prezintă pericole pentru mediu, din clasa nocive (Xn), avizate de Ministerul Sănătății (clasificare în conformitate cu prevederile Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006).

Se va avea în vedere un grad de infestare ridicat cu șoareci și șobolani.

Pentru substanțele raticide ce vor fi utilizate, prestatorul serviciului va trebui să prezinte:

- declarația de conformitate a produsului;
- fișa cu date de securitate.

3.1.4. Spațiile unde se vor efectua servicii de deratizare, dezinsecție și dezinsecție

Spațiile unde se vor efectua servicii de deratizare, dezinsecție și dezinsecție sunt:

3.1.4. Spațiile unde se vor efectua servicii de deratizare, dezinsecție și dezinsecție

Spațiile unde se vor efectua servicii de deratizare, dezinsecție și dezinsecție sunt:

- sediul Consiliului Județean Cluj, Cluj Napoca, calea Dorobanților nr. 106, suprafață totală 3500 mp;
- sediul Direcției de Administrare a Domeniului Public și Privat al județului Cluj, Cluj Napoca, str. Vaida Voievod nr.55; suprafață totală 2500 mp;
- sediul CNIPT Cluj, Cluj Napoca, str. Memorandumului nr. 21, suprafață 110 mp;
- sediul Centrului Militar Zonal Cluj, Cluj Napoca, calea Dorobanților nr. 8-10, suprafață totală 850 mp.

3.1.5. Pe perioada contractului se estimează a fi efectuate servicii de deratizare, dezinsecție și dezinsecție pe următoarele suprafețe minime/maxime:

Suprafață minimă/ m ²	Suprafață maximă / m ²
850 m ²	6950 m ²

Data exactă la care se vor efectua serviciile se va stabili de comun acord între beneficiar și prestator.

3.1.6 Modul de elaborare a propunerii financiare :

Ofertantul are obligația de a prezenta următoarele informații în cadrul propunerii financiare:

Oferta financiară va conține: prețul în lei/mp/dezinsecție + prețul în lei/mp/dezinsecție + prețul în lei/mp/deratizare.

Mod de fundamentare al prețurilor/tarifelor pentru serviciile oferite:

Pentru susținerea valorilor prețurilor unitare, se vor prezenta:

- a. Fișele/prospectele tehnice ale produselor ce urmează a se folosi respectiv a dezinfectantului/insecticidului/raticidului prezentat în oferta.
- b. Avizele sanitare/Autorizația de plasare pe piață.

În scopul efectuării unei evaluări unitare a ofertelor admisibile, caracteristicile și prețurile (tarifele) fără TVA ale acestora, vor fi, în mod obligatoriu, defalcate/structurate și prezentate astfel:

A. Servicii dezinsecție

- a) Denumire dezinfectant
- b) Preț unitar/litru (kg)
- c) normă de aplicare emulsie cerută:
 - pe 1.000 de m.p.;
 - pe 1 m.p.;
- d) preț material dezinfectant/1.000 mp
- e) preț material dezinfectant 1/mp
- f) manopera/1 mp
- g) total preț (tarif)/mp (calculat ca sumă a punctelor "e" și "f")

B. Servicii dezinsecție

- a) Denumire insecticid
- b) Preț unitar/litru (kg)
- c) normă de aplicare emulsie cerută:
 - pe 1.000 de m.p.;
 - pe 1 m.p.;
- d) preț material insecticid/1.000 mp
- e) preț material insecticid 1/mp
- f) manopera/1 mp
- g) total preț (tarif)/mp (calculat ca sumă a punctelor "e" și "f")

C. Servicii de deratizare

- a) denumire raticid
- b) preț unitar/kg
- c) norma de aplicare (utilizare) pentru o etapă (90 zile) :
 - a. pe 1.000 de m.p.;
 - b. pe 1 m.p.;
- d) preț material raticid/1000 mp
- e) preț material raticid 1/mp
- f) manopera/1 mp
- g) total preț (tarif) deratizare/mp (calculat ca sumă a punctelor "e" și "f")

Notă: Ofertanții vor lua în calcul, la stabilirea manoperei (pct f), atât la punctele A, B, cât și la punctul C, toate cheltuielile aferente prestației serviciilor: cheltuieli directe, indirecte (inclusiv cheltuielile de transport, profitul și/sau cheltuieli neprevăzute).

3.2 Servicii de Dezinfecție în situații de urgență

3.2.1 Dezinfecția în caz de urgență se va efectua în cazul în care sunt confirmate cazuri de infectare cu noul Coronavirus SARS CoV2 în cadrul instituției.

Această dezinfecție suplimentară se va efectua în maxim 24 ore de la solicitarea telefonică sau scrisă a autorității contractante.

Substanțele utilizate pentru acțiunile de dezinfecție vor face parte din lista produselor avizate pentru profilaxia sanitar umană elaborată de Ministerul Sănătății.

Diluția de concentrat pentru alcătuirea soluției de stropit se va face având în vedere recomandările producătorilor.

Produsul utilizat trebuie să dețină aviz eliberat în baza Ord.10/368/2010, cu modificările și completările ulterioare și care să fie în termen de valabilitate, sau o formă de autorizație de punere pe piață eliberată conform HG 617/2014 privind stabilirea cadrului instituțional și a unor măsuri pentru punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide pentru prevenirea virulului Sars CoV -2, emise de Comisia Națională pentru Produse Biocide.

Ofertanții vor utiliza substanțe dezinfectante care îndeplinesc toate condițiile din respectiv să fie avizate de Ministerul Sănătății, să aibă spectru larg de combatere: bactericid, fungicid, tuberculocid, virulicid, sporicid.

Pentru substanțele ce vor fi utilizate, prestatorul serviciului va trebui să prezinte:

- declarația de conformitate a produsului;
- fișa cu date de securitate.

3.2.2. Spațiile unde se vor efectua servicii de dezinfecție în situații de urgență

Spațiile unde se vor efectua servicii de dezinfecție sunt:

- sediul Consiliului Județean Cluj, Cluj Napoca, calea Dorobanților nr. 106, suprafață totală 3500 mp;
- sediul Consiliului Județean Cluj – Direcția de Administrare a Domeniului Public și Privat al județului Cluj, Cluj Napoca, str. Vaida Voievod nr.55; suprafață totală 2500 mp;
- sediul CNIPT Cluj, Cluj Napoca, str. Memorandumului nr. 21, suprafață 110 mp;
- sediul Centrului Militar Zonal Cluj, Cluj Napoca, calea Dorobanților nr. 8-10, suprafață totală 850 mp.
- sediul Consiliului Județean Cluj – Direcția de Administrare și Exploatare a Stadionului Cluj Arena, Aleea Stadionului nr. 2, suprafață 400 mp;

3.2.3. Pe perioada contractului se estimează următoarele suprafețe minime/maxime care se vor dezinfecta în caz de urgență:

Suprafață minimă/ m ²	Suprafață maximă / m ²
15000 m ²	90000 m ²

3.2.4 Modul de elaborare a propunerii financiare.

Ofertantul are obligația de a prezenta următoarele informații în cadrul propunerii financiare:

Oferta financiară va conține: prețul în lei/mp/dezinfecție.

Mod de fundamentare al preturilor/tarifelor pentru serviciile oferite:

Pentru susținerea valorilor prețurilor unitare, se vor prezenta:

- a. Fișele/prospectele tehnice ale produselor ce urmează a se folosi respectiv a dezinfectantului/insecticidului/raticidului prezentat în oferta.
- b. Avizele sanitare/Autorizația de plasare pe piață.

În scopul efectuării unei evaluări unitare a ofertelor admisibile, caracteristicile și prețurile (tarifele) fără TVA ale acestora, vor fi, în mod obligatoriu, defalcate/structurate și prezentate astfel:

Servicii dezinfecție:

- a. Denumire dezinfectant
- b. Preț unitar/litru (kg)
- c. normă de aplicare emulsie cerută:
 - a. pe 1.000 de m.p.;
 - b. pe 1 m.p.;
- d. preț material dezinfectant/1.000 mp
- e. preț material dezinfectant 1/mp
- f. manopera/1 mp
- g. total preț (tarif)/mp (calculat ca sumă a punctelor "e" și "f")

Notă: Ofertanții vor lua în calcul, la stabilirea prețului / m² toate cheltuielile aferente prestației serviciilor: cheltuieli directe, indirecte (inclusiv cheltuielile de transport, profitul și/sau cheltuieli neprevăzute).

4. Atribuțiile și responsabilitățile Părților

4.1. Responsabilități ale prestatorului

- Prestatorul se obligă să folosească numai personal instruit și autorizat pentru executarea lucrărilor de D.D.D. (dezinsecție, deratizare, dezinfecție);
- Prestatorul se obligă să folosească substanțe și produse avizate de Ministerul Sănătății, conform prevederilor din acest caiet de sarcini;
- Prestatorul se obligă să folosească numai substanțe aflate în perioada de garanție și care se vor desigila numai în prezența beneficiarului pe întregul parcurs al tratamentelor;
- Prestatorul se obligă să nu execute lucrările de D.D.D. decât după ce a luat măsurile necesare evitării producerii accidentelor prin intoxicare sau incendii, pe timpul lucrărilor de D.D.D.;
- Prestatorul se obligă să respecte instrucțiunile legale de transport, manipulare, depozitare și folosire a substanțelor utilizate;
- Șeful echipei D.D.D. va prelucra prezentele măsuri cu personalul operativ și cu delegatul beneficiarului și îl va sprijini pe acesta în timpul instruirii personalului unității beneficiare ;
- Prestatorul se obligă să instruiască personalul său operativ cu instrucțiuni de lucru specifice locului de muncă și activității pe care o desfășoară precum și cu prevenirea la situațiile de urgență;
- Prestatorul se obligă să aplice în mod obligatoriu avertizoare la suprafețele și la spațiile ce au fost supuse tratamentelor cu substanțe toxice;
- Șeful echipei D.D.D. va dispune începerea tratamentelor de D.D.D. numai după ce s-a asigurat că au fost luate toate măsurile de securitate a muncii, de asigurare a sănătății personalului prestatorului și a subunității achizitorului beneficiar a serviciilor, de securitate a animalelor și de prevenirea și intervenție pentru situații de urgență;
- Prestatorul se obligă să respecte întocmai tehnologia de lucru impusă de producătorul de substanțe sau produse pentru D.D.D. și de normele și instrucțiunile în vigoare.
- Prestatorul se obligă să prezinte declarații de conformitate pentru materialele folosite.
- Prestatorul va începe prestarea serviciilor în maxim 15 zile de la semnarea contractului.

- Personalul prestatorului se obligă să respecte reglementările și regulamentele interioare ale beneficiarului, pe perioada prezenței sale în zona.
- Prestatorul se obligă să colecteze și să depoziteze deșeurile provenite din prestarea serviciilor conform legii în locuri special amenajate.
- Prestatorul se obligă să intervină pentru remedieri în maxim 5 zile de la sesizarea beneficiarului, pe toată durata de garanție a lucrării.
- Prestatorul se obligă să folosească numai personal instruit și autorizat pentru executarea lucrărilor de D.D.D. (deratizare, dezinsecție și dezinsecție);
- Prestatorul se obligă să folosească substanțele toxice înscrise în lista substanțelor aprobate pentru teritoriul României și în Fișierul produselor pesticide utilizate în sectorul sanitar uman;
- Prestatorul se obligă să ia toate măsurile legale de asigurare a personalului propriu implicat în realizarea contractului, pe linie de protecția muncii, mediu și P.S.I., instruirea acestuia, acordarea echipamentului de lucru și protecție, cercetarea eventualelor accidente de muncă și înregistrarea acestora;

Prestatorul se obligă să respecte prevederile legale (Legea 319/2006 și HG 1425/2006, cu modificările și completările ulterioare) prin deținerea de personal specializat sau desemnat pe linie de Sănătate și Securitate în Muncă.

În cazul în care substanțele folosite nu distrug insectele sau rozătoarele, se va reface prestația în maxim 3 zile de la data solicitării telefonice sau în scris a beneficiarului, fără a se percepe costuri suplimentare.

Produsele utilizate în activitățile de dezinsecție și deratizare vor fi avizate de către Ministerul Sănătății, iar cantitățile utilizate vor respecta dozele și normele impuse/unitatea de măsură. La fiecare prestație, firma prestatoare va prepara soluțiile la locația respectivă folosind concentrate sigilate, etichetate, în termen de valabilitate și va lăsa o mostră datată din substanțele folosite la fiecare locație în parte.

4.2. Responsabilitățile autorității contractante

- să numească un delegat oficial care va reprezenta conducerea institutiei beneficiare și care va însoți echipa D.D.D. (deratizare, dezinsecție și dezinsecție) pe tot timpul cât aceasta execută serviciile de combatere cu mijloace chimice;
- delegatul în cauză va avertiza salariații (acolo unde este cazul) de acțiunile de D.D.D. (deratizare, dezinsecție și dezinsecție) ce urmează a se întreprinde;
- delegatul va supraveghea asupra modului de prestare a serviciilor, va supraveghea zonele tratate cu substanțe chimice pe toată durata de expunere a toxinelor;
- beneficiarul va pune la dispoziția prestatorului un spațiu corespunzător pentru pregătirea și păstrarea raticidelor, pentru pregătirea soluțiilor insecticide de lucru și păstrarea mijloacelor de intervenție pentru D.D.D. (deratizare, dezinsecție și dezinsecție).
- dozele toxice folosite la D.D.D. (deratizare, dezinsecție și dezinsecție) nu vor fi atinse de personalul beneficiarului, pe toată durata de expunere, iar sustragerea lor de către acesta în scop personal este interzisă;
- personalul care lucrează în zonele unde s-au aplicat dozele toxice va fi instruit de către prestator pentru a se evita producerea de intoxicații la oameni și animale;
- achizitorul va asigura pregătirea spațiilor: curățirea lor înainte de D.D.D. (deratizare, dezinsecție și dezinsecție), informarea și evacuarea oamenilor;
- achizitorul va ține spațiul tratat pe o perioadă de expunere în conformitate cu recomandările prestatorului/producerului, în vederea eficacității tratamentului după care asigură aerisirea corespunzătoare.

5. Resursele necesare/expertiza necesară pentru realizarea activităților din Contract

Prestarea serviciilor de dezinsecție, dezinsecție și deratizare se va efectua de către firme specializate, firme care au implementat un sistem de management al calității serviciilor, al mediului și respectiv al

securității și sănătății în muncă, în conformitate cu standardele: SR EN ISO 9001:2000, ISO 14001:2005 și OHSAS 18001:2008 sau echivalente ale acestora.

Ofertanții au, de asemenea, obligația, de a prezenta următoarele documente (avize, autorizații, certificate etc.):

a. Autorizație sanitar-veterinară cf. OG 42/2004 și legea 215/2004, pentru prestări servicii de dezinfecție, dezinfecție și deratizare.

b. Autorizații/acorduri de utilizare, emise de producătorii/distribuitoarii de produse biocide (atât pentru insecticidele, cât și pentru raticidele propuse spre folosință).

c. Avizele emise de către Ministerul Sănătății pentru produsele biocide folosite în conformitate cu OMS nr. 664/22.06.2005 și a HG nr. 956/2005, valabile la data deschiderii ofertelor.

- Acțiunile să fie efectuate cu operatori D.D.D. specializați în domeniu;
- Pentru dezinfecție, dezinfecție și deratizare se vor folosi substanțe avizate de Ministerul Sănătății;
- Pentru dezinsecție și dezinfecție, substanțele folosite vor avea miros agreabil pentru a evita disconfortul persoanelor care lucrează și folosesc aceste spații;
- Substanțele folosite trebuie să nu păteze suprafețele cu care acestea vor veni în contact;
- Substanțele active utilizate vor fi folosite în cantitățile și concentrațiile care să asigure eficiența deplină a acțiunilor desfășurate, concretizate prin lipsa insectelor și rozatoarelor în perioada dintre două acțiuni consecutive.

6. Ipoteze și Riscuri

În cazul în care beneficiarul serviciilor constată că serviciile nu sunt de calitate, se vor lua următoarele măsuri:

- impunerea, în sarcina prestatorului, a pagubelor produse beneficiarului serviciului, în toate cazurile în care prestatorul nu a respectat prevederile stabilite în contract;
- remedierea tuturor consecințelor constatate referitoare la lipsa sau nefuncționarea dotărilor pe care unitatea prestatoare o are, la lipsa eficacității tratamentelor aplicate sau soluțiilor și produselor utilizate în operațiunile de distrugere, neutralizare, combatere pentru care s-a angajat.

Constatarea deficiențelor se realizează de către beneficiarul serviciilor, ocazie cu care se încheie o nota constatatoare, în două exemplare, care va fi semnată de persoanele responsabile din partea beneficiarului și reprezentantul prestatorului. Prestatorul ia măsurile care se impun pentru remedierea deficiențelor constatate, în cel mult 48 de ore de la semnarea notei. Remedierea deficiențelor constatate se realizează pe cheltuielile prestatorului.

Prestatorul va suporta toate consecințele prevăzute de lege în cazul în care acesta nu onorează contractul ce urmează a se încheia.

În perioada de garanție, după repetarea tratamentului, prestatorul va suporta toate cheltuielile suplimentare pentru serviciile necorespunzătoare.

7. Modalități de plată:

Plata se va efectua în lei, în termen de 30 de zile de la emiterea facturii de către prestator.

Factura se va emite după fiecare intervenție și va fi însoțită de Procesul verbal de recepție al serviciilor.

Plata se va efectua prin Trezoreria Cluj Napoca.

DIRECTOR GENERAL

Cristina Șchiop

Sef Serviciu SSM-PSI, Logistic: Tănase Baicu

Întocmit / Redactat: Ciprian Miron

